



ДОГОВІР № _____
НА ТУРИСТИЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

м. Київ

« » _____ 201_ року

_____, надалі **Турагент в особі** _____, за дорученням ТОВ «Боніта-Тур», в особі Генерального директора Єріцпоховой Алли Святославівни, що діє на підставі Статуту та має ліцензію на провадження туроператорської діяльності Державної служби туризму і курортів (серія АЕ № 185608 від 06 грудня 2012 р.), надалі «**Туроператор**», на підставі Агентського договору № _____ від _____ з однієї сторони, та громадянин _____, який діє на підставі особистого волевиявлення і замовляє туристичні послуги в інтересах наступних громадян:

(дані всіх повнолітніх та неповнолітніх осіб, які приймають участь у турі, в т.ч. й самого замовника, якщо він також є Туристом) надалі – **Турист**, з іншої сторони, при спільному згадуванні за цим Договором – **Сторони**, а кожна окремо – **Сторона**, уклали даний Договір – надалі **Договір**, про наступне:

1. Предмет Договору

- 1.1. Туроператор, відповідно до заявки Туриста на бронювання комплексу Туристичних послуг, надалі – “Заявка”, та умов Договору, за встановлену Договором плату зобов’язується забезпечити (організувати) надання комплексу Туристичних послуг (туристичних подорожей) Туристу, надалі – “послуги”, а Турист зобов’язується на умовах Договору прийняти та оплатити їх.
- 1.2. Заявка оформляється за формою, встановленою Туроператором, в 2-х примірниках та є невід’ємною частиною Договору (Додаток № 1).

2. Права та обов’язки Сторін

2.1. Туроператор зобов’язується:

- 2.1.1. Забезпечити бронювання послуг та забезпечити (організувати) надання послуг Туристу, відповідно до умов Договору та Заявки Туриста.
- 2.1.2. Забезпечити Туриста документами, необхідними для отримання послуг відповідно до умов Договору, а саме: ваучер, страховий поліс, проїзні документи, тощо, згідно з графіком відправлення за маршрутом, вказаному в Заявці Туриста. З урахуванням обставин надання послуг, документи можуть надаватись Туристу в офісі Туроператора та/або місці початку надання послуг.
- 2.1.3. Надати документ, що підтверджує оплату Туристом вартості послуг, згідно з Заявкою Туриста та на умовах Договору (корінець прибуткового ордеру, квитанція, касовий чек тощо).
- 2.1.4. Своєчасно інформувати Туриста щодо змін тривалості туру, умов перельоту, проживання, харчування, а також змін програми туру.
- 2.1.5. Перевіряти у Туриста наявність та правильність оформлення необхідних паспортних та візових документів.
- 2.1.6. Інформувати Туриста про:
 - основні вимоги пропонувані до оформлення виїзних документів (паспорт, дозвіл (віза) на в’їзд до країни тимчасового перебування), в тому числі інформацію щодо термінів їх оформлення;
 - медичні застереження стосовно здійснення Туристичної поїздки, у тому числі протипоказання через певні захворювання, особливості фізичного стану (фізичні недоліки) і віку Туристів для участі в поїздки;
 - Туроператора, його місцезнаходження і поштові реквізити, наявність ліцензії на здійснення туроператорської діяльності, сертифікатів відповідності та іншу інформацію відповідно до законодавства про захист прав споживачів;

- розмір фінансового забезпечення Туроператора на випадок його неплатоспроможності чи неспроможності (банкрутства) та кредитну установу, яка надала таке забезпечення;
- загальні умови типового (публічного) договору на надання Туристичних послуг (за його наявності);
- програму Туристичного обслуговування;
- характеристику транспортних засобів, що здійснюють перевезення, у тому числі їх вид і категорія, терміни стикувань (сполучення) рейсів, а також іншу обов'язкову інформацію, передбачену кодексами і правилами перевезень (якщо перевезення входить до складу Туристичного обслуговування);
- характеристику готелів, інших місць розміщення Туристів, у тому числі їх місце розташування, класифікація за законодавством країни (місця) тимчасового перебування, відомості про підтвердження відповідності послуг готелю встановленим вимогам, відомості про правила тимчасового проживання, строки і порядок оплати готельного обслуговування (якщо готельне обслуговування входить до складу послуг з Туристичного обслуговування);
- права, обов'язки та правила поведінки Туриста в країні (місцевості) перебування;
- порядок відшкодування завданих збитків та умови відмови від послуг;
- правила проживання в країні (місцевості) перебування, звичаї місцевого населення, поведінку в громадських місцях;
- звичаї місцевого населення, пам'ятки природи, історії, культури та інші об'єкти Туристичного показу, що знаходяться під особливою охороною, стан навколишнього природного середовища, санітарну та епідеміологічну обстановку;
- правила в'їзду до країни (місця) тимчасового перебування та перебування там;
- види і способи забезпечення харчування під час Туристичної поїздки;
- види та тематику екскурсійного обслуговування, порядок зустрічей і провідів, супроводу Туристів;
- дату і час початку та закінчення Туристичного обслуговування, його тривалість;
- відомості про мінімальну кількість Туристів у групі, терміни інформування Туриста про те, що Туристична поїздка не відбудеться через недобір групи.
- відомості про страхову організацію, що здійснює страхування ризиків, пов'язаних з наданням Туристичного обслуговування, розмір страхових відшкодувань, порядок і умови їх виплати;
- вартість Туристичного обслуговування і порядок здійснення оплати;
- епідемічну ситуацію в країні виїзду, можливий ризик зараження малярією та заходи її профілактики, а також інші інфекційні та паразитарні хвороби та їх профілактику;
- місце перебування організації (організацій), уповноваженої Туроператором на прийняття претензій Туристів, а також про адреси і телефони українських дипломатичних установ у країні тимчасового перебування або місцевих служб, до яких можна звернутися у разі виникнення труднощів під час Туристичної поїздки, а також іншу інформацію на вимогу Туриста відповідно до чинного законодавства України.

2.2. Турист зобов'язується:

- 2.2.1. Своєчасно, за першою вимогою, надавати Туроператору всі документи та інформацію в обсязі, необхідному для реалізації Туристичного продукту та для виконання Договору.
- 2.2.2. Надати Туроператору достовірні дані про порушення законодавства, митного та візового режиму, якщо такі мали місце в минулому, оскільки сторони домовились, що у разі виникнення негативних наслідків з причини надання недостовірних, недійсних невірно оформлених та підроблених даних чи документів і виникнення в зв'язку з цим матеріальних збитків Туроператора, Турист компенсує усі понесені збитки та завдану шкоду.
- 2.2.3. При виїзді за кордон дітей у віці до 18 років надати документи, що дають право на виїзд дітей за кордон України, оформлені у відповідному порядку: проїзні документи; нотаріально засвідчене клопотання батьків або законних представників дітей у разі потреби самостійного виїзду неповнолітнього за кордон; відомості про дітей, які їдуть за кордон разом з батьками (законними представниками) повинні бути вписані в паспорти батьків чи одного з батьків (законних представників); фотографії дітей віком від 5 до 18 років повинні бути вклеєні в паспорти одного з батьків (законних представників) та скріплені печаткою; нотаріально завірена заява одного з батьків на виїзд малолітньої або неповнолітньої (до 18 років) дитини за кордон, в разі виїзду дитини з одним із батьків;
- 2.2.4. У випадку виникнення претензій, щодо якості послуг які надаються, негайно, в письмовій формі надати претензію представнику приймаючої сторони, та повідомити про це Туроператора або Турагента, при цьому, у разі неможливості задовольнити претензію на місці, Турист разом з уповноваженим працівником організації, що надавала послуги Туристу, складають акт, який

завіряється їхніми підписами та підписом представника приймаючої сторони, або підписами не менше, ніж двох свідків.

- 2.2.5. Повернутися до України в терміни, передбачені умовами Туристичної подорожі та чинною візою.
- 2.2.6. Сплатити штрафні санкції у випадку відмови від даного договору до початку поїздки згідно з п. п. 4.12, 4.13. даного Договору.
- 2.2.7. Оплатити Туроператору **безпосередньо (через Турагента)** вартість Туристичних послуг відповідно до умов Договору.
(необхідне підкреслити)
- 2.2.8. Своєчасно отримувати послуги, що передбачені Договором, зокрема вчасно прибути на вказане Туроператором (Турагентом) місце початку надання послуг, у будь – якому випадку не пізніше, ніж за 2 (дві) години до часу виїзду (вильоту), в тому числі, у випадку зміни перевізником раніше обумовленого часу виїзду (вильоту) або рейсу.
- 2.2.9. Дотримуватись правил перебування в країні тимчасового перебування, звичаїв, традицій місцевого населення; виконувати митні, прикордонні, санітарні правила України та країни тимчасового перебування.
- 2.2.10. Не порушувати суспільний порядок та вимоги законів, які є чинними на території країни тимчасового перебування.
- 2.2.11. Дотримуватись правил внутрішнього розпорядку та протипожежної безпеки в місцях розміщення та перебування.
- 2.2.12. Дотримуватися під час подорожі правил особистої безпеки.
- 2.2.13. Дотримуватись умов і правил, визначених Договором.
- 2.2.14. Своєчасно та в повному обсязі здійснювати оплату за використання додаткових послуг в місцях розміщення та перебування.
- 2.2.15. Оплатити вартість в'їзної візи при проходженні паспортного контролю.
- 2.2.16. Відшкодувати збитки нанесені своїми неправомірними діями.
- 2.2.17. Оплатити фактично понесені Туроператором витрати, у випадку відмови від Договору до початку поїздки, та відшкодувати збитки, заподіяні Туроператору, спричинені діями Туриста.
- 2.3. Послуги, надані Туристу третіми особами і не обумовлені Договором, Турист оплачує безпосередньо третім особам, що надали такі послуги. При цьому Туроператор повністю звільняється від відповідальності за понесені наслідки.

2.4. Туроператор має право:

- 2.4.1. Своєчасно отримувати від Туриста повну, достовірну інформацію та документи, в обсязі, необхідному для реалізації Туристичного продукту та для виконання Договору, необхідні для надання послуг відповідно до умов даного Договору.
- 2.4.2. Отримувати та утримувати фактично понесені Туроператором витрати, у випадку відмови Туриста від Договору до початку поїздки та на відшкодування збитків, заподіяних Туроператору, спричинених діями Туриста.
- 2.4.3. Змінювати вид транспортного обслуговування; внести зміни у зміст туру та графік руху маршрутом, змінити аеропорт, час вильоту або інші характеристики тур продукту.
- 2.4.4. Змінювати вартість Туристичного продукту, погоджену сторонами, в разі зміни істотних обставин (зміна термінів подорожі, непередбачене збільшення транспортних тарифів, уведення нових або підвищення діючих ставок податків і зборів та інших обов'язкових платежів, зміна курсу національних валют тощо), але не пізніше ніж, за 3 доби до початку туру, при цьому перевищення ціни Туристичного продукту не повинно бути більше ніж 5 відсотків від його первісної ціни.
- 2.4.5. Змінювати готель без зниження його категорії.
- 2.4.6. Розірвати даний Договір в односторонньому випадку без відшкодування Туристу матеріальних збитків і моральної шкоди, у випадку не оформлення в'їзних віз Туристу Посольством країни слідування.
- 2.4.7. Відмовити в наданні Туристичних послуг у разі неповної або несвоєчасної оплати Туристичної подорожі.
- 2.4.8. Здійснювати стикування авіарейсів в залежності від географічного формування Туристичної групи.

2.5. Турист має право на:

- 2.5.1. Реалізацію закріплених Конституцією України прав громадян на відпочинок, свободу пересування, відновлення і зміцнення здоров'я, на безпечне для життя і здоров'я довкілля, задоволення духовних потреб, захист і повагу людської гідності.

- 2.5.2. Отримання необхідної і достовірної інформації відповідно до чинного законодавства в сфері захисту прав споживачів і Туристичної діяльності та обов'язкової інформації, що передусе укладенню Договору.
- 2.5.3. Отримання інформації про наявність ліцензії у Туроператора.
- 2.5.4. Отримання послуги, відповідно до умов Договору.
- 2.5.5. Відшкодування матеріальних у разі невиконання або неналежного виконання умов Договору у розмірі та випадках, передбачених Договором.
- 2.5.6. Необхідну і достовірну інформацію про правила в'їзду до країни (місця) тимчасового перебування, а також виїзду з країни (місця) тимчасового перебування і перебування там, про звичаї місцевого населення, пам'ятки природи, історії, культури та інші об'єкти Туристичного показу, що знаходяться під особливою охороною, стан навколишнього середовища.
- 2.5.7. Особисту безпеку, захист життя, здоров'я, прав споживача, а також майна.
- 2.5.8. Сприяння з боку органів державної влади України в одержанні правових та інших видів допомоги, а громадяни України також і за її межами.

3. Вартість послуг та порядок розрахунків

- 3.1. Загальна вартість послуг, що надаються відповідно до умов Договору, становить _____ (_____) гривень __ коп.
- 3.2. Сторони погодили, що на дату повної оплати Туристичних послуг загальна їх вартість для громадян України може бути змінена у напрямку зростання в залежності від зміни курсу гривні по відношенню до долара США чи Євро, оскільки загальна вартість послуг визначається шляхом множення прайсової вартості послуг, встановленої Туроператором, на комерційний курс на дату фактичної оплати та на коригуючий коефіцієнт, встановлений Туроператором згідно з п. 2.4.4. даного Договору.
- 3.3. Турист зобов'язаний здійснити повну оплату вартості послуг, зазначених у п. 3.1. цього Договору, протягом 12 календарних днів, з дати підписання Договору.
- 3.4. Усі види платежів по Договору провадяться в національній валюті України по комерційному курсу на день оплати.

4. Відповідальність Сторін

- 4.1. У випадку порушення (невиконання чи неналежного виконання) своїх зобов'язань за Договором однією із Сторін, Сторона, що порушила свої зобов'язання, несе відповідальність відповідно до чинного законодавства України та умов Договору.
- 4.2. У випадку невиконання з вини Туроператора своїх зобов'язань, передбачених Договором, відповідальність Туроператора перед Туристом за даним Договором обмежується розміром плати вартості послуг, що надаються відповідно до умов Договору.
- 4.3. Туроператор не несе відповідальності у випадку несвоєчасної чи неповної оплати Туристом вартості послуг, що надаються відповідно до умов Договору.
- 4.4. Туроператор не несе відповідальності, якщо рішенням влади чи відповідальними особами компетентних органів Туристу відмовлено в можливості в'їзду чи виїзду внаслідок порушення ним правопорядку або інших причин, або, якщо внаслідок будь-яких інших причин, незалежних від Туроператора, Турист не скористався послугами.
Туроператор не несе відповідальності, якщо рішенням посольства, консульства, міграційної та/або прикордонної служби, будь – якої країни, Туристу відмовлено в отриманні візи та/або у в'їзді/виїзді до цих країн.
- 4.5. Туроператор не несе відповідальності за затримки чи скасування виїзду, зміну умов перевезення, втрату багажу пасажирів, які виникли не з вини Туроператора, а також за невиконання або неналежне виконання перевізником, аеропортом, страховою компанією та іншим суб'єктом надання послуг відповідно зобов'язання по перевезенню, наданню послуг аеропорту, страхових послуг або іншої послуги, оскільки Туроператор виступає виключно посередником між Туристом та вказаними суб'єктами надання послуг.
Якість послуг, що надаються на підставі Договору, визначається законодавством, нормами та стандартами обраної Туристом країни тимчасового перебування та фірмами, підприємствами, установами, що їх надають.
Туроператор не несе відповідальності за пов'язану з цими діями зміну обсягів та строків надання послуг, що надаються відповідно до умов Договору.

У цих випадках відповідальність перед Туристом, відповідно до законодавства та правил перевезення, страхування, послуг аеропорту несуть фірми, підприємства, установи, що надають відповідні послуги.

- 4.6. Туроператор не несе відповідальності за збереження багажу, цінностей та документів Туриста та осіб, що подорожують з ним, протягом усього періоду надання послуг відповідно до умов Договору, але надає допомогу в його розшуку чи отриманні відповідних компенсацій від винних організацій, установ, підприємств тощо.
- 4.7. Туроператор не несе відповідальності щодо відшкодування грошових витрат Туриста за оплачені послуги, якщо Турист у період обслуговування за своїм розсудом чи в зв'язку зі своїми інтересами не скористався всіма чи частиною запропонованих та сплачених послуг та не відшкодовує Туристу витрати, що виходять за межі послуг, обумовлених у Заявці Туриста.
- 4.8. Туроператор не несе відповідальності у випадку настання страхового випадку. Претензії по збитках Турист пред'являє в страхову компанію, вказану в страховому полісі.
- 4.9. Якщо Турист не скористався послугами Туроператора по оформленню візи, Туроператор не несе відповідальності за наявність та дійсність візи Туриста.
- 4.10. Турист несе повну відповідальність за наявність у нього та осіб, що подорожують з ним, необхідних документів на в'їзд/виїзд, на транзит через територію будь-яких третіх країн за маршрутом подорожі в країну тимчасового перебування та документів на багаж, та компенсує Туроператору всі витрати у випадку будь-яких порушень ним та (або) особами, що подорожують з ним, візового, прикордонного, митного режиму та міграційних правил, включаючи ті витрати, які можуть виникнути у Туроператора у зв'язку з необхідністю сплати штрафів, депортацією Туристів, тощо.
- 4.11. Турист несе повну відповідальність у випадку порушення діючих правил проїзду, реєстрації чи провозу багажу, нанесення збитків майну транспортної компанії чи порушення правил проживання в готелі або недотримання законодавства країни тимчасового перебування. При цьому штрафи стягуються з винної особи в розмірах, передбачених відповідними правилами і нормами транспортної компанії, готелю, тощо країни тимчасового перебування.
- 4.12. У випадку відмови від виконання Договору, включаючи неявку Туриста на місце початку надання Туристичних послуг, зміни умов Договору зі сторони Туриста, включаючи внесення будь-яких змін у Заявку або, якщо внаслідок будь-яких інших причин, незалежних від Туроператора, Турист не скористався послугами, Турист оплачує фактично понесені Туроператором витрати та/або відшкодовує збитки, заподіяні Туроператору, спричинені діями Туриста.
Зокрема, але не виключно, фактично понесені Туроператором витрати та/або збитки можуть включати:
 - 1) вартість послуг по оформленню та обробці Заявки Туриста, розмір яких складає еквівалент 50 євро в національній валюті України за комерційним курсом на дату сплати та утримується незалежно від строків та причин відмови від отримання замовлених послуг;
 - 2) суму витрат Туроператора на сплату штрафів, що застосовуються компаніями – партнерами, що безпосередньо надають Туристичні послуги, у наступних розмірах:
 - 50 % від загальної вартості послуг - за відмову від отримання замовлених послуг в терміни від 50 до 35 днів до дати початку надання послуг;
 - 80 % від загальної вартості послуг - за відмову від отримання замовлених послуг в терміни від 36 до 26 днів до дати початку надання послуг;
 - 100% від загальної вартості послуг - за відмову від отримання замовлених послуг в терміни від 25 до 0 днів до дати початку надання послуг;
- 4.13. При анулюванні підтверджених Туристичних послуг у період Травневих, Новорічних, Різдвяних свят, тобто турів у період орієнтовано: з 22 грудня по 10 січня, з 25 квітня по 10 травня, а також релігійних, етнічних, національних свят, спортивних змагань, та інших державних свят, який характеризується підвищеним попитом на Туристичні послуги, штрафні санкції складають 100% (сто відсотків) від вартості Туристичних послуг або, в окремих випадках, відповідно до договорів Туроператора із партнерами по організації конкретного туру.
- 4.14. Не зважаючи на викладене вище, у виняткових випадках (наприклад, настання періоду піку Туристичного сезону), Туроператор залишає за собою право додатково обумовити розмір штрафних санкцій в залежності від окремого готелю (мотелю, кемпінгу, пансіону, санаторію), вартості транспортних послуг, витрат на оформлення візових документів та іншого.
- 4.15. На розгляд Туроператора, суми штрафних санкцій, передбачених даним Договором, можуть бути утримані ним з тих коштів, що були перераховані (сплачені) Туристом в якості оплати комплексу Туристичних послуг.
- 4.16. Повернення вартості придбаних Туристом проїзних документів (квитків) здійснюється безпосередньо у компанії – перевізника відповідно до встановлених правил. Придбані за чартерною програмою авіаквитки поверненню не підлягають.

4.17. Початком Туристичної подорожі вважається момент вильоту літака (відправлення потягу тощо).

5. Форс-мажорні обставини

- 5.1. Сторони звільняються від відповідальності за часткове чи повне невиконання своїх зобов'язань по Договору, якщо воно виникло внаслідок обставин непереборної сили і, якщо ці обставини безпосередньо вплинули на виконання Договору. Під обставинами непереборної сили розуміються обставини, які виникли після підписання Договору і в результаті непередбачуваних, незалежних і невідворотних Сторонами обставин. Такі обставини встановлюються наявністю загальновідомих фактів, публікацій в засобах масової інформації та іншими способами, які не потребують спеціального доказування.
- 5.2. Сторона, яка посилається на обставини непереборної сили, зобов'язана терміново, але не пізніше 48 годин з дати виникнення таких обставин, повідомити іншу Сторону про їх виникнення в письмовій формі і надати оформлену належним чином довідку Торгово-промислової палати України.
- 5.3. Неповідомлення чи несвоєчасне повідомлення іншої Сторони про такі обставини, позбавляє Сторону права посилатися на обставини форс-мажора як на підставу, яка звільняє її від відповідальності за невиконання зобов'язань.
- 5.4. Неповідомлення чи несвоєчасне повідомлення іншої Сторони про форс-мажорні обставини, дає їй право дострокового припинення Договору.
- 5.5. Виникнення зазначених форс-мажорних обставин не є підставою для відмови Туриста від сплати Туроператору за Туристичні послуги, які були надані (замовлені) до їх виникнення.

6. Порядок вирішення суперечок

- 6.1. У випадку виникнення спорів чи розбіжностей, що можуть виникнути з Договору чи в зв'язку з ним вирішуються Сторонами шляхом переговорів. Якщо Сторони не приходять до взаємної згоди, спір вирішується в порядку, передбаченому чинним законодавством України.
- 6.2. Претензії Туриста з питань надання послуг відповідно до Договору приймаються до розгляду протягом чотирнадцяти днів з дати закінчення туру.
- 6.3. Претензії Туриста приймаються в письмовому вигляді разом з оригіналами заяви і доданих до неї документів, що мають відношення до інциденту, в тому числі актів, підписаних уповноваженою особою Туроператора та завірених представником приймаючої сторони в країні перебування Туриста або актом, складеним у присутності не менш двох свідків.
 - 6.3.1. У випадку задоволення претензій, з якими звертається Турист у країні перебування, шляхом надання компенсуючих послуг, якщо Турист ними не скористався, то вважається, що Туроператор і приймаюча сторона виконали свої зобов'язання належним чином, тому претензії по тому ж самому питанню до розгляду не приймаються
- 6.4. Претензії, подані з порушенням пунктів 6.2. і 6.3. Договору, Туроператором до розгляду не приймаються.

7. Додаткові умови

- 7.1. Сторони, відповідно до ст. 212 Цивільного кодексу України, обумовили настання прав та обов'язків за Договором, крім обов'язку Туриста, здійснити оплату послуг у розмірі та порядку, передбаченому Договором, який настає (обов'язок по оплаті) з дати підписання Договору, відкладальною обставиною, а саме: Договір набуває сили з дати надання підтвердження на бронювання Заявки Туриста Туроператором у формі, встановленій Туроператором, та діє до дати закінчення надання послуг (закінчення туру).
- У зв'язку з цим, Сторони погодили, що у випадку не надання підтвердження на бронювання Заявки Туриста Туроператором у формі, встановленій Туроператором, даний Договір є таким, що неукладений, а сплачені Туристом кошти підлягають поверненню за вимогою останнього.
- 7.2. Турист вправі відмовитися від виконання Договору до початку Туристичної подорожі виключно за умови оплати фактично понесених Туроператором витрат та відшкодування збитків, заподіяних Туроператору відповідно до п. 4.12, 4.13, 4.14 даного Договору, викликаних діями Туриста.
 - 7.3. Заміна готелю або номеру за власним бажанням Туриста при можливості зробити це може бути здійснена тільки за додаткову плату.
 - 7.4. У разі настання страхового випадку, пов'язані з цим претензії, Турист пред'являє безпосередньо у страхову компанію, зазначену в страховому полісі.
 - 7.5 Придбані чартерною програмою авіаквитки повернення не підлягають.

- 7.6. Всі зміни, додатки та доповнення до даного Договору є чинними тільки, якщо вони вчинені в письмовій формі, підписані уповноваженими представниками Сторін, та є невід'ємною частиною даного Договору.
- 7.7. У випадках не передбачених Договором Сторони керуються чинним законодавством України та міжнародним правом, згоду на яке надано Верховною Радою України.
- 7.8. Договір укладений в двох примірниках українською мовою, що мають однакову юридичну силу, по одному примірнику для кожної Сторони.

Підписи та реквізити Сторін

Турагент:

Турист

Від імені туроператора зг. договору

ПІБ _____

Дата народження _____

Адреса місця проживання:

Паспорт:. _____

ПІБ _____

Дата народження _____

Адреса місця проживання:

Паспорт:. _____

Контактні дані:. _____

За Турагента

За Туриста

_____/_____/_____
 М.П.

_____/_____/_____
 (підпис) (прізвище, ініціали)

Я, Турист _____
 (прізвище, ім'я, по батькові повністю)

заявляю, що з програмою Туристичної подорожі ознайомлений та погоджуюсь. Інформацію по організації Туристичної подорожі, своїх правах, обов'язках, правилах безпеки та умовах страхування, порядку відшкодування завданих збитків та оплати фактично понесених витрат, умовах відмови від послуг, правилах перетину державного кордону, а також об'єктивну інформацію про країну перебування, звичаї місцевого населення, поведінку в громадських місцях та місцях, пов'язаних з проведенням релігійних обрядів та іншу інформацію згідно Закону України "Про туризм" отримав.

Документи та всю інформацію, відповідно до умов Договору отримав

Турист

 (дата)

_____/_____/_____
 (підпис) (прізвище, ініціали)